

Franco Però, curriculum vitae

nato a Trieste il 15 dicembre 1950; maturità all'Istituto Tecnico Nautico di Trieste nel 1969: "Allievo Ufficiale di Coperta"; diplomato all'Istituto d'Arte Drammatica di Trieste nel 1974; laureato in Lettere Moderne, indirizzo storico-artistico, all'Università degli Studi di Trieste nel 1975 - con una tesi su: *"L'attività scenografica a Trieste dall'ultimo quarto del '700 alla fine del periodo postromantico"*;

ha iniziato come attore (con N.Pepe e A.Trionfo) e poi aiuto-regista con A.Trionfo, F.Enriquez, G.Wilson, G.Pressburger e G.Lavia: del quale è stato assistente dal 1980 al 1983;

principali regie di prosa (con l'indicazione degli attori protagonisti e i teatri del debutto)

1983/84- "AMERICAN BUFFALO" - di D.Mamet - con S.Rubini, M.Venturiello, L.Barbareschi, M.Serio - Teatro Piccolo Eliseo, ROMA;

1984/85- "VERO WEST" - di S.Shepard - con M.Venturiello, L.Barbareschi - Teatro Carcano, MILANO;

1986 - "PICCOLI EQUIVOCI" - di C.Bigagli - con E.Pozzi, S.Castellitto - Festival dei Due Mondi, SPOLETO; Premio I.D.I - Istituto del Dramma Italiano -;

"VIAGGIO IN ITALIA" - da Goethe, di R.Buffagni - con P.Graziosi - Festival delle ville venete, VICENZA;

"GLI AMICI" - A.Wesker - con W.Chiari - Teatro Storchi, MODENA

1987/88- "IL CAVALLO IN FUGA" - di M.Walser - con P.Graziosi, P.Pitagora, M.Venturiello, D.Giordano - Festival della drammaturgia contemporanea di ASTI;

1989 - "SINGOLI" - di E.Siciliano - con P.Graziosi, F.Marcheggiani
- Teatro Rendano, COSENZA - premio IDI - Istituto del Dramma Italiano -;

"PURCHE' TUTTO RESTI IN FAMIGLIA" - di A.Ayckbourn - con
S.Fantoni - Teatro Metastasio, PRATO;

1989/90- "I SERPENTI DELLA PIOGGIA" - di P.O.Enquist - con
E.Pozzi, P.Graziosi, M.De Rossi - Teatro Stabile
di GENOVA, premio UBU per l'interpretazione a E.Pozzi;

1990 - "SPIRITO ALLEGRO" - di N.Coward - con U.Pagliai,
P.Gassmann - Teatro Valle, ROMA;

"UN SALUTO, UN ADDIO" - di A.Fugard - con O.Colli,
M.Venturiello - Festival della drammaturgia contemporanea
di ASTI;

1990/91- "SENZA VOCE TRA LE VOCI RACCHIUSE CON ME" - collage dei
testi beckettiani: Catastrophe, Cosa dove, Quella volta,
Passi, Radio I - con G.Mauri, R.Sturno, M.Crotti -
Teatro Ateneo, ROMA; Premio della Critica Teatrale Italiana;

1991/92- "PARTAGE DE MIDI" - di P.Claudiel - con D.Nicolodi,
F.Castellano, L.Zingaretti - Festival Città spettacolo,
BENEVENTO;

1992 - "CHI HA PAURA DI VIRGINIA WOOLF" - di E.Albee - con C.Pani,
M.Malfatti - Teatro comunale, SIENA;

1993 - "LIETI INGANNI, FELICI OMBRE" - da G.Leopardi,
drammaturgia di F.Però - con F.Migliaccio - Palazzo
Colloredo Mels, RECANATI, Manifestazioni Leopardiane;

"ALBERGO DI MONTAGNA" - di V.Havel - allievi diplomandi
della Accademia d'Arte Drammatica della Calabria -
Festival di PRAGA; REPUBBLICA CECA;

1995 - "DA UN'OPERA ABBANDONATA" - collage di testi beckettiani:
Da un'opera abbandonata, Atto senza parole II, Quella

volta, Cascando, Va e viene, Ceneri, Commedia, Cosa dove,
Frammento di teatro II - con P.Graziosi, F.Castellano,
G.Illari, B.Armando, L.Zingaretti, e la compagnia del Collettivo-Teatro
Stabile di Parma; Teatro Due, PARMA;

"LA MADRE CONFIDENTE" - di Marivaux - con V.Moriconi,C.Muti,
T.Bertorelli, N.Bignamini - Teatro Stabile delle Marche,
Festival di Borgo Veruzzi – BORGIO VEREZZI (SV);

"RITRATTI DI MADRI" - collage di autori vari:T.Bernhard,
A.Wesker, P.O.Enquist. A.Tarantino: con P.Degli Esposti - Festival
Città Spettacolo di Benevento – BENEVENTO;

1996 - "SANGUE" - di Lars Norèn - con B.Moratti, P.P.Capponi,
D.Sebasti, F.D'Amato, Teatro dell'Angelo - ROMA;

"LA BAMBOLA SPEZZATA" - di M. O'Brien - con T.Bertorelli,
I.Russinova; Festival di Taormina – TAORMINA;

1997 -"NIENTE E' PIU' BUFFO DELL'INFELICITA'" - collage di
testi beckettiani: Atto senza parole II, Va e viene,
Commedia, Cosa dove, Frammento di teatro II – compagnia del Collettivo-
Teatro Stabile di Parma - Teatro Due, PARMA;

"LA DISPUTA" - di Marivaux.- progetto della Accademia
d'Arte Drammatica della Calabria e della Scuola di Teatro
"Ernst Busch" di Berlino - Studiotheater, BERLINO;

"WINCKELMANN", (Verrà finalmente la quiete) - di Franco
Però - con G.Broggi, M. De Rossi, A.Latella - Festival
della Drammaturgia Contemporanea,
Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia -
Auditorium del Museo Revoltella, TRIESTE;

"L'AGNELLO DEL POVERO" - di Stefan Zweig -
con F.Castellano, G.Lionello, S.Lescovelli - Festival dei
Due Mondi di Spoleto – SPOLETO;

1998 - "ANTIGONE" - di D.Jovanovic - con G.Ranzi, E.Dante - Festival del Mito
GIBELLINA;

"LES MAL-ASSORTIS" - di E.Gherardi - progetto speciale
sulla lingua francese, promosso da: Provincia di Napoli,
Ente Teatro Cronaca, Institut Francais de Naples -
Teatro Galleria Toledo, NAPOLI;

1999 - "LO STRANIERO" - di A.Camus - con V.Binasco, G.Lionello -
Teatro Stabile di Parma – PARMA;

“DON GIOVANNI” – di B.Brecht, Molière- con M.Santella, G.Savoia-
Teatro Nuovo, NAPOLI;

“A LAS BARRICADAS” – di F.Abbate – con: M.Mandracchia, F.Migliaccio,
R.Cara, D.Nigrelli, A.Latella, P.Mazzotta – ORESTIADI di GIBELLINA;

2000 - “THE COUNTRY” - di M.Crimp- con M.Donadoni, I.Russinova-
Teatro Festival di Benevento – BENEVENTO;

“RING”- progetto di V.Cerami e F.Però- di Vincenzo Cerami - con S.Lescovelli,
F.Stella – Teatro Stabile di Parma – PARMA;

"LO STRANIERO" - di A.Camus - con V.Binasco, S. Volpe -
Teatro Stabile di PARMA; ripresa per il Festival
Internazionale di Teatro, TEHERAN (IRAN) - primo premio;

2001 - “A CENA CON AMICI”- di D.Margulies- con I.Russinova,
C.Puglisi, F.D’Amato, E.Coltorti – Festival di Taormina;
– TAORMINA;

“BOSTON MARRIAGE” – di D.Mamet- con V.Pivetti, V.Sperli-
Teatro Comunale, TREVISO

2002 - “COLOMBINA AVOCAT POUR ET CONTRE” di E.Gherardi- progetto
sulla lingua francese, promosso da: Provincia di Napoli,
Ente Teatro Cronaca, Institut Francais de Naples;
Teatro Nuovo, NAPOLI;

“SOGNO DI UNA NOTTE D’ESTATE” di W.Shakespeare – laboratorio spettacolo con gli allievi delle principali scuole di teatro italiane, partecipanti al Premio Randone – SIRACUSA, anfiteatro romano;

2003 - “CRONACA” - di L.Trieste – con F.Marcheggiani, C.Puglisi, G.Visentin, S.Volpe, F.Stella – Teatro Comunale di CROTONE,

“L’ETRANGER” – di A.Camus – con F.Landerberg, A.Moret, M.Grobéty, B.Knobil – Théâtre Populaire Romand – LA CHAUX-DE-FONDS, SVIZZERA;

CASA GOLDONI – drammaturgia di F. Però su materiale tratto dalle commedie di C.Goldoni – progetto speciale ETI, Ente Teatrale Italiano – Premio Randone, SIRACUSA;

2004 - ripresa de “L’ETRANGER”, per la tournée nella Svizzera francese e tedesca;

“UN, PERSONNE ET CENTMILLE”- adattamento di F.Però dal romanzo di L.Pirandello – con Gino Zampieri - Théâtre Populaire Romand, LA CHAUX-DE-FONDS, SVIZZERA;

- “CHI MAI VORRA’ COMPERARE LE MIE NUVOLE” - drammaturgia di F.Però su materiali di Marivaux, G.Leopardi, A.Cechov, A.Strindberg, O.Wilde – compagnia del Collettivo TEATRO FESTIVAL PARMA;

2005 - “ADELAIDE”, di F.Calvino – con I.Piro, R.Serrano, B.Forastieri G.Guidi – prod. Ente Teatro Cronaca – Teatro Nuovo, NAPOLI;

- “QUANDO LA SERA, AD ALEXANDRIE”, di R.Ciaravino, su un progetto di F.Però – con L.Kozlovich – prod. Mittelfest, CIVIDALE DEL FRIULI / Teatro Stabile del F.V.G. – Luglio 2005;

2006 - “SE QUESTO E’ UN UOMO”, di Primo Levi – con N. Mascia - prod. APAS – Teatro Biondo, PALERMO;

2007. - "CON NATHAN E POLIMNIA IN CASA DELL'INGEGNER MONTEMARTINI", drammaturgia di Franco Però - con L.Virgilio, A.Cerami e gli allievi diplomati della Accademia Nazionale Silvio D'Amico - prod. Comune di Roma, Assessorato alla Cultura - Centrale Termoelettrica di Montemartini -ROMA

- "È VIETATO DIGIUNARE IN SPIAGGIA" - Ritratto di Danilo Dolci - testo di Renato Sarti e Franco Però - con P.Triestino - prod. Provincia di Trieste, Mittelfest, Teatro Miela (TS) - Mittelfest / Teatro Valle ETI, Roma-

- " POESIE DELLA NOTTE, POESIE DELL'AMORE", viaggio attraverso la poesia mediterranea novecentesca - con P.Bonacelli, P.Pitagora, A.Cerami, G.Ranzi, M.Donadoni, L.Virgilio - prod. Comune di Roma, Assessorato alla Cultura - Palazzo Caetani, Palazzo Altemps -ROMA

2008 - "HONOUR", di J.Murray Smith - con P.Pitagora, R.Alpi, V.Graziosi - Festival Teatro Contemporaneo, ASTI-

- " ALEXANDRIE" - drammaturgia di Renata Ciaravino - con Elisabetta Pozzi - prod. IL Rossetti - Teatro Stabile del F.V.G - in coll. con Provincia di Trieste - novembre 2008 -TRIESTE

2009 - "QUANDO ERAVAMO PADRONI DEL MONDO", di Giacomo Giuntini (da "Antonio e Cleopatra" di W.Shakespeare) - con T.Rocchetta, P.Bocelli - progetto *Pocket Shakespeare* - prod. Teatro Festival/Festival Verdi, Parma - Teatro Due, PARMA -

- "CARACREATURA", di Pino Roveredo - con Maria Grazia Plos - prod. Teatro Stabile di Trieste "La Contrada" - TRIESTE

2010 - SULLA "Relazione della commissione mista storico-culturale italo-slovena, ovvero: Dialogo tra una cuoca di un'osteria e la sua aiutante intorno a questioni di nessuna rilevanza esistenziale" - di Franco Però - con Lara Komar, Tatiana Turco - prod. Teatro Stabile Sloveno di Trieste / SSG - in lingua italiana e Slovena -TRIESTE

- "L'UOMO PRUDENTE", di Carlo Goldoni - Paolo Bonacelli, F.Di Martino - prod. APAS / FESTIVAL TEATRALE di BORGIO VEREZZI -

2011 - "IL VIAGGIO DI CATERINA", di S.Morena e F.Però - prot.Fulvio Falzarano, (nella ripresa: Francesco Migliaccio) Lara Komar - prod. Teatro Stabile del F.V.G.Teatro Rossetti, Sala Bartoli, TRIESTE

“CARACREATURA” viene ripreso nell’ambito di un progetto della Regione F.V.G. per gli istituti di pena della regione; con repliche nelle case circondariali di Trieste, Udine, Tolmezzo;

“UNO, DUE, TRE”, di V.Levanov – con le allieve della Scuola di teatro di Trieste/La Contrada -, prod. Mittelfest, Teatro Ristori, CIVIDALE (UD) –

“COSI’ FAN TUTTI”, da Dickens, Becque, Molnar, Cocteau, Giraudoux – con A.Averone, M.Sbarsi, L.Nucera, P. De Crescenzo e il Collettivo del Teatro Due – Teatro Stabile di Parma- PARMA - (regia in collaborazione con Walter Le Moli)

2012 - LA COTOGNA DI ISTANBUL, reading con musica di P.Rumiz e A.Lacosegliaz – Con P.Rumiz, O.Serafini (canto) e A.Lacosegliaz e musicisti-Teatro Miela- TRIESTE

HONOUR è ripreso per la quarta stagione consecutiva – nella stagione 2012/2013 è lo spettacolo inaugurale del Teatro Carcano, MILANO-;

- “IL CIELO SOPRA SARAJEVO” – reading/installazione dedicato alla Biblioteca di Sarajevo, Viećnjica, a vent’anni dalla distruzione – testi vari – con M.G.Plos, E.Galazzi, L.Bussani, L.Komar, R.Maranzana, P.Fagiolo, A.Braidotti, A.Germani - Teatro Miela, TRIESTE;

2013 - LO STRANIERO, di A.Camus – A.Averone, M.De Marchi, P. De Crescenzo, R. Abbati – Teatro Stabile di PARMA

- TRIESTE 1913, A TEATRO PRIMA DELLA NOTTE – di F.Però - A.Braidotti, I.Serini, L.Komar– orchestra dell’Ente Lirico Teatro Comunale G.Verdi di Trieste

Teatro Comunale G.Verdi, TRIESTE;

ECLISSE TOTALE, di Pia Fontana – C.Ponzoni, I.Monti – prod. Teatro San Babila, MILANO;

2014 - LO STRANIERO (ripresa) -Teatro Stabile di GENOVA;
HONOUR (ripresa) – Teatro San Babila, MILANO;

IL 28 GIUGNO A SARAJEVO – Teatro Stabile del FVG / Comune di Trieste - inaugurazione Museo Henriquez, TRIESTE;

- 2015 - SCANDALO, di Arthur Schnitzler – S.Rocca, F.Castellano, A.Meloni, F.Borghi, A.Braidotti, F.De Benedittis, E.Galazzi, A.Germani, L.Komar, R.Maranzana – Mittelfest/Teatro Ristori (Cividale del Friuli), prod. Teatro Stabile FVG / Artisti Riuniti / Mittelfest
- 2016 - PLAY STRINDBERG, di Friedrich Dürrenmatt - M.Paiato, F.Castellano, M.Donadoni; Mittelfest 2016/ Teatro Ristori (Cividale del Friuli), prod. Teatro Stabile FVG / Artisti Riuniti / Mittelfest;
- 2017 - LA GUERRA, di C.Goldoni - M.Malinverno, A.Giraldi, F.De Benedittis, S.Petrella e gli attori della compagnia del Teatro Stabile FVG - Sala Bartoli, Teatro Rossetti, TRIESTE
- 2018 - I MISERABILI, di V.Hugo, adattamento di L.Doninelli - con F.Branciaroli, V.Violo, J.Morra, S.Altrui e gli attori della compagnia del Teatro Stabile FVG Teatro Mercadante, Napoli, prod. Teatro Stabile FVG / Teatro Stabile di Napoli NAPOLI
- 2019 L'ONORE PERDUTO DI KATHARINA BLUM, di H.Böll, adattamento di di L.Russo, con E.Radonicich, P.Mazzotta e gli attori della compagnia del Teatro Stabile FVG;
- 2020 LA PAZZA DI CHAILLOT, di J.Giraudoux - adattamento di Letizia Russo - con M.Mandracchia, M.Malinverno, M.Podgornik, Z.Pernici e gli attori della Compagnia del Teatro Stabile FVG;
- 2021 SVEVO, di e con M.Covacich - Teatro Stabile FVG, Teatro Rossetti, Sala Bartoli
- CANTO per EUROPA, di P.Rumiz - reading con P.Rumiz, L.Komar, G.Monte e i musicisti V.Mercouris e A.Karlič
- 2022 "Wärtsilä - Su le maniche", di P.Roveredo, S.Dongetti - con P.Rossi, L.Bussani, A.Bon, S.Dongetti, O.Makluf - Teatro Miela

lirica e teatro musicale

1985/86- "DA UNA CASA DI MORTI" - L.Janacek - Teatro Malibran-La Fenice, VENEZIA;

1987 - DEL MONDO IN MEZZO AI TURBINI (Dalla vita di Lorenzo Da Ponte) di R.Buffagni e A.Di Pofi - con M.Venturiello, P.Graziosi, D.Del Prete, A.Melato - Festival Italy in Houston - HOUSTON (USA)

1987/88- "L TABARRO" - G.Puccini -
"LA VIDA BREVE" - E.De Falla -
"ERWARTUNG" - A.Schoenberg -
- per queste tre opere firma anche l'ideazione scenica -
Teatro La Fenice, VENEZIA;

1989/90- "LA BOHEME" - G.Puccini - Teatro comunale G.Verdi,
TRIESTE;

1991- "LA BOHEME" - G.Puccini - Teatro Vittorio Emanuele,
MESSINA;

1998/99 - "IL CORSARO" - G.Verdi - Teatro comunale G.Verdi,
TRIESTE;

2000- "LOHENGRIN"- R. Wagner- Teatro Regio, PARMA;

altre attività

1986/87 – assieme a Renato Manzoni e Roberto Buffagni, fonda la compagnia
"I RACCONTI INQUIETI", con la quale produrrà "GLI AMICI" di A.Wesker;
e in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura del Comune di Modena,
il convegno su A.Wesker, con la presenza dell'autore;

1989/91 -
assieme a W.Le Moli, P.Maccarinelli, M.Venturiello, E.Pozzi, P.Villoresi e M.De Rossi
fonda l'Associazione TEA, che in collaborazione con l'ETI, cura dapprima una stagione
al Teatro dei Documenti (Roma), indi assume la direzione artistica nel progetto
Sala Umberto - ETI (Roma); per questa stagione curerà mise en space e letture dei
testi di:

E.Siciliano, D.Hare, S.Beckett, Y.Ritsos, F.Dürrenmatt, P.O.Enquist, T.Bernhard

1993/94- per il Festival della Drammaturgia contemporanea di Asti

(edizione 1993) e per il Mittelfest (edizione 1994), cura mises en espace e letture - riunite sotto il titolo :
"Voci nella guerra" - di autori dell'area dell'ex repubblica jugoslava: D.Jancar, D.Jovanovic, A.Soljan, I.Vidic, G.Stefanovski, D.Karahasan;
con la partecipazione di: O.Antonutti, G.Ranzi, P.Villoresi, I.Di Benedetto, M.Ovadia, M.Venturiello, M.Donadoni, F.Castellano; ASTI - CIVIDALE;

1997- per la RAI - programma "Palcoscenico", RAI 2 - cura la regia televisiva dello spettacolo "NULLA E' PIU' BUFFO DELL' INFELICITA'" - da S.Beckett -;

1998- a partire da questa edizione partecipa costantemente alle attività del TEATRO FESTIVAL PARMA – curando letture e mises-en-espace -, festival di cui entra a far parte come socio nel 2000;

2002- per il TEATRO FESTIVAL PARMA, assieme a Giorgio Gennari progetta "*Hide Park Corner*": Invettive, Predicazioni, Utopie, Racconti -, con la partecipazione, tra gli altri, di: Giulietto Chiesa, Gigliola Cinquetti, Franco Piperno, Fulvio Abbate, Pia Fontana, Paolo Fabbri, Sandro Cappelletto, Cesare De Seta, Raffaele La Capria, Giuseppe Zigaina;
Il progetto prosegue poi nelle edizioni del Festival 2003 /2004/2005;

2008/10 -per la Provincia di Trieste crea il progetto "*Pace a Nord-est*" , diviso in due appuntamenti

Il primo dei quali riguarda la città di Alessandria d'Egitto e comprende – oltre allo spettacolo "ALEXANDRIA" - un convegno dal titolo "*Le rotte di Alexandria*", in collaborazione con la Regione FVG, che vede la partecipazione di studiosi italiani, egiziani, sloveni -; il secondo riguarda i rapporti italo-sloveni e sfocerà nello spettacolo prodotto dallo SSG-Teatro Stabile Sloveno ("*Sulla relazione della commissione mista.....*" -v.sopra) in collaborazione con la Provincia di Trieste nel febbraio 2010;

2012 – esce il volume degli Atti del Convegno "*Le rotte di Alexandria*", per le edizioni dell'Università di Trieste –EUT -, curato in collaborazione con la dott.ssa P.Vascotto

2013 - *Dedica* ad Albert Camus – progetto per il Teatro Due, Stabile di Parma in cui cura - oltre all' allestimento de LO STRANIERO - le mise en space de LA PESTE e

LA CADUTA ;

con G.Piazza, P.Serra, M.Sbarsi, e gli incontri con: P.Flores d'Arcais, M.Marchetti,
C.Pastura, R.Messori, S.Novello;

Dal 2008 è socio della Cooperativa Collettivo di Parma / Fondazione Teatro Due - Stabile di Parma; nel 2009 viene eletto nel CdA del Teatro Miela-Bonawentura di Trieste, carica riconfermata nel 2012; dall'1 ottobre 2014 è direttore del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia, per il triennio 2014/17; incarico nel quale viene riconfermato per il triennio successivo 21018/20;

Dal 30 maggio 2022 entra in CdA del Teatro Miela assumendo il ruolo di VicePresidente, dal 1 settembre dello stesso anno entra nel Direttivo della Casa del Cinema di Trieste.